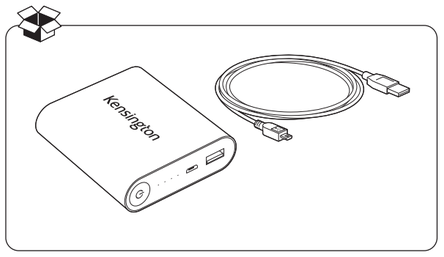
Kensington®

USB Mobile Charger (10400mAh)

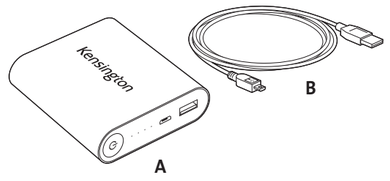
INSTRUCTION GUIDE
GUIDE D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
HANDLEIDING
ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PŘÍRUČKA S POKYNY
INSTRUKCJA OBSŁUGI
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
MANUAL DE INSTRUÇÕES
دليل التعليمات



Register Now!
Enregistrer maintenant !
Jetzt registrieren!
Nu registreren
Registrar ahora
Registra adesso
Regisztràljon most!
Zaregistrujte se nyní!
Zarejestruj się!
Зарегистрироваться!
Registe-se agora!
سجل الآن

register.kensington.com

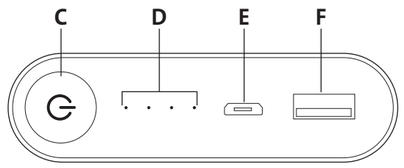
Contents / Contenu / Inhalt / Inhoud / Contenuto / Contenido / Tartalom / Obsah / Spis treści / Содержание / Conteúdo / المحتويات



A USB Mobile Charger (10400mAh) / Chargeur mobile USB (10400 mAH) / USB-Ladegerät für Mobilgeräte (10400mAH) / Mobiele USB-oplader (10400mAH) / Caricabatteria USB portatile (10400 mAh) / Cargador móvil USB (10 400 mAH) / USB mobil töltőállomás (10 400 mAh) / Mobilní nabíječka USB (10 400 mAh) / Ładowarka przenośna USB (10400 mAh) / Мобильное зарядное устройство USB (10400 мАч) / Carregador portátil USB (10400mAH) / شاحن محمول USB (10400mAh)

B Charging Cable / Câble de chargement / Ladekabel / Oplaadkabel / Cavo di ricarica / Cable de carga / Tápkábel / Napájecí kabel / Kabel służący do ładowania / Кабель для зарядки / Cabo de alimentação / كبل الشحن

Components / Composants / Komponenten / Onderdelen / Componenti / Componentes / Alkatrészek / Komponenty / Elementy / Компоненты / Componentes / المكونات



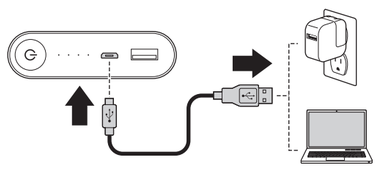
C Power Button / Bouton d'alimentation / Einschalttaste / Aan/uit-knop / Pulsante di accensione / Botón de encendido / Ki-/Bekapcsoló gomb / Vypínač / Przycisk zasilania / Кнопка питания / Botão de ligar/desligar / زر الطاقة

D LED Indicators / Témoins lumineux / LED-Anzeigen / Led-indicatoren / Indicatori LED / Indicadores LED / LED jelzőfények / Kontrolky LED / Wskaźniki LED / Светодиодные индикаторы / Indicadores LED / مؤشرات LED

E Micro USB Input Port / Port d'entrée micro USB / Mikro-USB-Eingang / Micro-USB-aansluiting / Porta di ingresso micro USB / Puerto micro USB de entrada / Micro USB bemenet / Vstupní port Micro USB / Port wejściowy Micro USB / Порт ввода Micro USB / Porta de entrada micro USB / مايكرو USB ميناء الإدخال

F USB Output Port / Port de sortie USB / USB-Ausgang / USB-uitgang / Porta di uscita USB / Puerto USB de salida / USB kimenet / Výstupní port USB / Port wyjściowy USB / Порт вывода USB / Porta de saída USB / إخراج منفذ USB

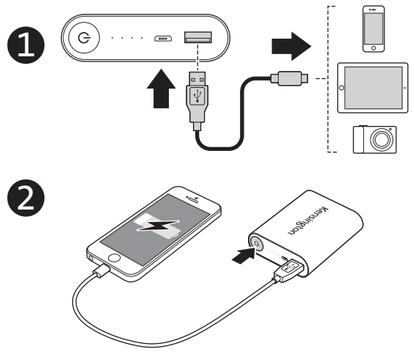
Charging the USB Mobile Charger / Chargement du chargeur mobile USB / Laden des USB-Ladegeräts für Mobilgeräte / De mobiele USB-oplader opladen / Ricarica del caricabatteria USB portatile / Carga del cargador móvil USB / Az USB mobil töltőállomás feltöltése / Nabíjení mobilní nabíječky USB / Ładowanie przenośnej ładowarki USB / Зарядка мобильного зарядного устройства USB / Carregar o carregador portátil USB / شحن شاحن محمول USB



LED: Charging / Témoin : Charge / LED: Laden / Led: wordt opgeladen / LED: batteria in carica / Carga LED / LED töltés / Kontrolky LED: Nabíjení / Wskaźnik LED: Ładowanie / Индикатор зарядки / Carregamento LED / شحن :LED

%	LED
0% — 25%	☼ • • •
25% — 50%	☼ ☼ • •
50% — 75%	☼ ☼ ☼ •
75% — 99%	☼ ☼ ☼ ☼
100%	☼ ☼ ☼ ☼

Charging Your Devices / Chargement de vos appareils / Laden Ihrer Geräte / Uw apparaten opladen / Ricarica dei dispositivi / Carga de los dispositivos / Eszközök feltöltése / Nabíjení zařízení / Ładowanie urządzeń / Зарядка устройств / Carregar os seus dispositivos / شحن أجهزتك



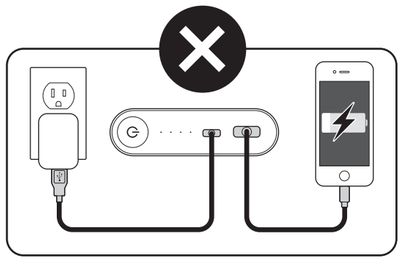
☼ Solid / Fixe / Leuchtet durchgehend / Brandt / Luce fissa / Fijo / Folyamatos / Svítí / Świeci / Горит, не мигая / Constante / متواصل

☼ Blinking / Clignotement / Blinkt / Knippert / Luce lampeggiante / Intermitente / Villog / Bliká / Miga / Мигание / Luz intermitente / وميض

☼ Fast blinking / Clignotement rapide / Blinkt schnell / Knippert snel / Luce lampeggiante rapida / Intermitente rápido / Gyorsan villog / Rychle bliká / Miga szybko / Быстро мигает / Luz intermitente rápida / وميض سريع

LED: Discharging / Témoin : Décharge / LED: Entladen / Led: energieniveau neemt af / LED: batteria in esaurimento / LED: Descarga / LED: Kisütés / Kontrolky LED: Vybíjení / Wskaźnik LED: Rozładowywanie / Индикатор: Разрядка / LED: A descarregar / التفريغ :صمام ثنائي مشع للضوء

%	LED
75% — 100%	☼ ☼ ☼ ☼
50% — 75%	☼ ☼ ☼ •
25% — 50%	☼ ☼ • •
10% — 25%	☼ • • •
0% — 10%	☼ • • •



English

Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. Technical Support contact information can be found on the back page of this manual.

Web Support

You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: www.support.kensington.com.

Telephone Support

There is no charge for technical support except long-distance charges where applicable. Please visit www.kensington.com for telephone support hours. In Europe, technical support is available by telephone Monday to Friday 09:00 to 18:00 (Central European time).

Please note the following when calling support:
- Call from a phone where you have access to your device.
- Be prepared to provide the following information:
  - Name, address, and telephone number
  - Name of the Kensington product
  - Make and model of your computer
  - System software and version
  - Symptoms of the problem and what led to them

CAUTION: Risk of fire and burns. Do not open, crush, head above 60°C, or incinerate. Follow manufacturer's instructions.

WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
Refer to the manual carefully before using. Incorrect operation will lead to abnormalities such as breakage of the product, overheat, smoking and fire. The manufacturer and the dealer will not be responsible for the damages to anyone caused by false operation.

- Do not place the product in the high-temperature environment, including strong sunshine. Do not throw the product into fire or other extremely high-temperature environments.
- Do not severely throw or shock the product. When abnormalities such as depression, perforation, deformation and erosion caused by this appears on the product, stop using it and contact the dealer or the manufacturer.
- Do not tear down or maintain the product.
- Do not place the product in liquid or humid environment, and keep the product dry.
- Do not replace the components of the product without guidance.
- Place all the components beyond the reach of children.
- All the products go through the full inspection. If abnormalities such as overheat, deformation or breakage occurs on the product you are using, please stop using instantly and contact the dealer or the manufacturer.

Disposing of your USB Mobile Charger

- Do not incinerate or dispose of your USB Mobile Charger in a fire or microwave.
- Do not dispose of your USB Mobile Charger as ordinary refuse, as it contains a lithium-ion battery. Consult your local municipal or civil authority for instructions on correctly disposing of a lithium-ion battery.
- In the USA and Canada: This mark indicates your USB Mobile Charger can be recycled by the Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). When you are ready to dispose of the USB Mobile Charger, please contact the RBRC at 1-800-8-BATTERY or www.rbrc.org.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This product complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses. and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MODIFICATIONS: Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

SHIELDED CABLES: In order to meet FCC requirements, all connections to equipment using a Kensington input device should be made using only the shielded cables.

INDUSTRY CANADA CONFORMITY

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of applicable EC directives. For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the Compliance Documentation link at www.support.kensington.com.

INFORMATION FOR EU MEMBER-STATES ONLY

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Kensington and the ACCO name and design are registered trademarks of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. All other registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

© 2015 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands USA LLC. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 02/15

Français

Assistance technique

Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. Les coordonnées de l'assistance technique sont disponibles au dos de ce manuel.

Assistance Web

Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la zone Assistance du site Web de Kensington : www.support.kensington.com.

Support téléphonique

L'assistance technique est gratuite, à l'exception des coûts d'appel longue distance. Veuillez consulter le site www.kensington.com pour les heures d'ouverture de l'assistance téléphonique. En Europe, l'assistance technique est disponible par téléphone du lundi au vendredi, de 9h00 à 18h00.

Veuillez noter ce qui suit lors d'une demande d'assistance :
- Vous devez avoir accès à votre périphérique lorsque vous appelez l'assistance technique.
- Les informations suivantes vous seront demandées:
  - Nom, adresse et numéro de téléphone
  - Nom du produit Kensington
  - Fabricant et modèle de votre ordinateur
  - Logiciel et version de votre système
  - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, ni écraser, ni chauffer au-dessus de 60 °C ni incinérer Suivre les instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT ! Instructions importantes sur la sécurité
Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil. Toute utilisation incorrecte provoquera des anomalies telles que casse de l'appareil, surchauffe, apparition de fumée et incendie. Le fabricant et le revendeur ne sauraient être tenus responsables des dommages causés à quiconque du fait d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

- N'exposez pas l'appareil à de fortes températures ni en plein soleil. Ne jetez pas l'appareil au feu et ne le soumettez pas à des températures extrêmement élevées.
- Ne jetez pas l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs. Lorsque l'appareil présente des bosses, des perforations, des déformations et des traces d'érosion, causées par les cas de figure précités, arrêtez de l'utiliser et contactez le revendeur ou le fabricant.
- N'ouvrez pas et ne désassemblez pas l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à un environnement liquide ou humide et conservez-le au sec.
- Ne remplacez pas les composants de l'appareil sans assistance.
- Placez tous les composants hors de portée des enfants.
- Inspectez minutieusement tous les éléments de l'appareil. En cas de situations anormales telles que surchauffe, déformation ou bris de l'appareil, arrêtez immédiatement d'utiliser ce dernier et contactez le fournisseur ou le fabricant.

Recyclage de votre USB Mobile Charger

- Ne pas brûler ni jeter le USB Mobile Charger dans un feu ou dans un micro-ondes.
- Ne mettez pas votre USB Mobile Charger au rebut comme de tout autre déchet ordinaire, car il contient une batterie lithium-polymère. Consultez la mairie de votre commune ou les autorités locales pour connaître les règles en usage concernant le recyclage de votre batterie lithium-polymère.
- Aux États-Unis et au Canada : Ce symbole indique que votre USB Mobile Charger peut être recyclé par la Rechargeable Battery Recovery Corporation (« RBRC »). Lorsque vous serez prêt à mettre votre USB Mobile Charger au rebut, veuillez contacter la RBRC au 1-800-8-BATTERY ou sur le site www.rbrc.org.

DECLARATION DE LA COMMISSION FEDERALE DES COMMUNICATIONS (FCC) SUR L'INTERFERENCE DES FREQUENCES RADIO

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Remarque : Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limitations s'appliquant aux dispositifs numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil peut produire, utiliser et émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque d'engendrer des interférences nuisibles aux communications radio.

Tout risque d'interférences ne peut toutefois pas être entièrement exclu. Si cet équipement provoque des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision (à déterminer en allumant puis éteignant l'équipement), vous êtes invité à y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures citées ci-dessous :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.
- Connecter l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.

MODIFICATIONS : les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

CABLES BLINDES : afin d'être reconnues conformes à la réglementation FCC, toutes les connexions établies sur un équipement utilisant un périphérique d'entrée Kensington doivent être effectuées uniquement à l'aide des câbles blindés fournis.

DECLARATION DE CONFORMITE D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil numérique de classe [B] est conforme à la norme canadienne ICES-003.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Kensington déclare que ce produit est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions des directives CE applicables. Pour l'Europe, une copie de la Déclaration de conformité pour ce produit peut être obtenue en cliquant sur le lien ' Documentation de conformité ' sur le site www.support.kensington.com.

INFORMATIONS APPLICABLES UNIQUEMENT DANS LES PAYS MEMBRES DE L'UNION EUROPEENNE

L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus d'informations détaillées concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Kensington et le nom et le design ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands. The Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. Toutes les autres marques déposées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2015 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 02/15

Deutsch

Technischer Support

Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung. Die Kontaktinformationen zur technischen Unterstützung sind der Rückseite dieser Bedienungsanleitung zu entnehmen.

Unterstützung über das Internet

Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der „Häufig gestellten Fragen" (Frequently Asked Questions, (FAQ)) im Unterstützungsbereich auf der Kensington-Website lösen: www.support.kensington.com.

Telefonische Unterstützung

Mit Ausnahme von eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Geschäftszeiten der telefonischen Unterstützung entnehmen Sie bitte unserer Website www.kensington.com. In Europa sind wir telefonisch für Sie da: von Montag bis Freitag zwischen 9:00 und 18:00 Uhr.

Beachten Sie hinsichtlich der telefonischen Kontaktaufnahme mit der technischen Unterstützung Folgendes:
- Benutzen Sie für Anrufe ein Telefon, von dem aus Sie Zugriff auf das Gerät haben.
- Bereiten Sie folgende Informationen vor:
  - Name, Anschrift, Telefonnummer
  - Bezeichnung des Kensington-Produkts
  - Hersteller und Modell des Computers
  - Systemsoftware und Version
  - Symptome des Problems und Ursachen

VORSICHT: Gefahr von Brand und Verbrennungen. Nicht öffnen, zerkleinern, über 60°C erhitzen oder verbrennen. Herstellerangaben beachten.

WARNUNG! WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung bitte sorgfältig durch. Der unsachgemäße Gebrauch kann zu Unregelmäßigkeiten wie dem Zerbrechen des Produkts, Überhitzung, Rauchentwicklung und Feuer führen. Hersteller und Händler haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.

- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus; dies schließt starke Sonneneinstrahlung ein. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es auch nicht anderweitig extrem hohen Temperaturen aus.
- Vermeiden Sie starke Erschütterungen des Produkts. Sollte das Produkt nach einem Sturz Dellen, Löcher, Verformungen oder Abschürfungen aufweisen, stellen Sie die Benutzung bitte ein und wenden sich an den Händler oder Hersteller.
- Sehen Sie davon ab, das Produkt zu öffnen oder auseinander zu bauen.
- Schützen Sie das Produkt vor flüssigen oder feuchten Umgebungen und halten Sie es trocken.
- Tauschen Sie die Produktkomponenten nicht ohne Anleitung aus.
- Halten Sie sämtliche Komponenten von Kindern fern.
- Alle Produkte werden einer umfassenden Prüfung unterzogen. Sollten bei Ihrem Produkt Unregelmäßigen wie Überhitzen, Verformungen oder Brüche auftreten, stellen Sie die Benutzung bitte sofort ein und wenden sich an den Händler oder Hersteller.

Entsorgen des USB Mobile Charger

- Verbrennen Sie das USB Mobile Charger nicht und entsorgen Sie es nicht in Feuer oder Mikrowellenstrahlung.
- Entsorgen Sie das USB Mobile Charger nicht im normalen Hausmüll, da es einen Lithium-Polymer-Batterien enthält. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Lithium-Polymer-Batteriens Erhalten Sie von Ihrer städtischen Behöre oder Ihrer Gemeinde.
- Für USA und Kanada: Dieses Symbol ( ) gibt an, dass das USB Mobile Charger von der Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC") recyceIt werden kann. Setzen Sie sich mit der RBRC unter der Telefonnummer +1 800 8 BATTERY oder unter www.rbrc.org in Verbindung, wenn Sie das USB Mobile Charger entsorgen möchten.

FCC-BESTIMMUNGEN ZU FUNKFREQUENZSTÖRUNGEN

Dieses Produkt erfüllt die Auflagen gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung von zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine ungünstigen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen verursachen.

Hinweis: Dieses Gerät erfüllt den Tests zufolge die Auflagen von digitalen Geräten der Klasse B entsprechend Part 15 der FCC-Vorschriften. Ziel dieser Vorschriften ist es, ungünstige Interferenzen in gebäudeinternen Installationen möglichst zu vermeiden. Das Gerät erzeugt, verwendet und sendet u. U. Funkfrequenzenergie. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung können Störungen auftreten.

In Einzelfällen sind Störungen jedoch generell nicht auszuschließen. Wenn das Gerät ein- und ausgeschaltete Einrichtungen stört, sollte der Anwender eine oder mehrere der folgenden Gegenmaßnahmen vornehmen:
- Ausrichtungsänderung oder Ortsänderung der Empfangsantenne
- Entfernungsänderung zwischen Gerät und Empfänger
- Befragen des Händlers oder eines erfahrenen Funk-/TV-Technikers
- Umstecken des Geräts in eine andere Steckdose als die des Empfängers.

ÄNDERUNGEN: Nicht ausdrücklich durch Kensington genehmigte Änderungen können die Betriebszulassung des Geräts gemäß den FCC-Vorschriften ungültig werden lassen und müssen unterbleiben.

GESCHIRMTE KABEL: Entsprechend den FCC-Vorschriften sind alle Verbindungen zu anderen Geräten mit einem Kensington-Gerät ausschließlich über die mitgelieferten geschirmten Kabel vorzunehmen.

INDUSTRY CANADA-KONFORMITÄT

Dieses digitale Gerät der Klasse [B] erfüllt die Auflagen des kanadischen ICES-003.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Kensington erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere zutreffende Bestimmungen der geltenden EC-Vorschriften erfüllt. Für Europa finden Sie evtl. eine Kopie der Konformitätserklärung für dieses Produkt, indem Sie unter www.support.kensington.com auf den Link 'Compliance Documentation' klicken.

INFORMATIONEN FÜR EU-MITGLIEDSSTAATEN

Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die andererfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Kensington und der Name ACCO sowie sein Design sind registrierte Handelsmarken von ACCO Brands. „The Kensington Promise" ist eine Dienstleistungsmarke von ACCO Brands. Alle anderen eingetragenen und nicht eingetragenen Markenzeichen sind Eigentum der entsprechenden Inhaber.

© 2015 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Technology Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 02/15

Nederlands

Technische ondersteuning

Technische ondersteuning is beschikbaar voor alle geregistreerde gebruikers van Kensington-producten. Contactinformatie voor technische ondersteuning treft u aan op de achterzijde van deze handleiding.

Ondersteuning via internet

Voor een antwoord op een eventueel probleem kunt u terecht in de sectie Frequently Asked Questions (FAQ) in het gedeelte Support van de Kensington-website: www.support.kensington.com.

Telefonische ondersteuning

Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van toepassing). Raadpleeg www.kensington.com voor openingstijden van de telefonische ondersteuning. In Europa is technische ondersteuning telefonisch beschikbaar van maandag tot en met vrijdag van 09:00 tot 18:00 uur.

Let bij het opbellen naar ondersteuning op het volgende:
- Als u opbelt, dient u tevens toegang tot uw computer te hebben.
- Zorg ervoor dat u de volgende informatie bij de hand hebt:
  - Naam, adres en telefoonnummer
  - De naam van het Kensington-product
  - Merk en type computer
  - Uw systeemsoftware en versie
  - Symptomen van het probleem en de oorzaak ervan

WAARSCHUWING: Risico op brand en brandwonden. Niet openen, pletten, verwarmen boven 60C of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant op.

WAARSCHUWING! BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Raadpleeg zorgvuldig de handleiding voor gebruik. Onjuist gebruik kan leiden tot storingen, zoals schade aan het product, oververhitting, rookontwikkeling en brand. De fabrikant en de leverancier zijn niet verantwoordelijk voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik.

- Stel het product niet bloot aan omgevingen met hoge temperaturen, inclusief felle zon. Werp het product niet in het vuur of andere extreme warmtebronnen.
- Gooi niet met het product en stel het niet bloot aan schokken. Wanneer zich afwijkingen op het product voordoen, zoals beschadigingen, vervormingen of erosie, moet u het apparaat niet langer gebruiken en contact opnemen met de leverancier of de fabrikant.
- Open of demonteer het product niet.
- Stel het product niet bloot aan vloeistoffen of vochtige omgevingen, en houd het product droog.
- Vervang de onderdelen van het product niet zonder professionele begeleiding.
- Bewaar alle onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Alle producten worden onderworpen aan een volledige inspectie. Indien zich afwijkingen voordoen op het product dat u gebruikt, zoals oververhitting, vervorming of beschadiging, moet u het apparaat niet langer gebruiken en contact opnemen met de leverancier of fabrikant.

Behandeling van uw USB Mobile Charger als afval

- Verbrand het USB Mobile Charger niet of verwerk dit niet als afval in een vuur of magnetronoven.
- Werp het USB Mobile Charger niet weeg als normaal afval, aangezien dit een lithium-/polymeerbatterij bevat. Raadpleeg uw plaatselijke gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf of de civiele overheid voor voorschriften voor de correcte verwerking als afval van een lithium-/polymeerbatterij.
- In de VS en Canada: Dit merkteken ( ) geeft aan dat uw USB Mobile Charger kan worden gerecycled door de Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Wanneer u het USB Mobile Charger wilt wegdoen, neemt u contact op met de RBRC via 1-800-8-BATTERY of www.rbrc.org.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT (FCC - VERKLARING OVER INTERFERENTIE VAN RADIOFREQUENTIE)

Dit product voldoet aan de eisen van Deel 15 van de FCC-richtlijnen. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke radiostoring veroorzaken en (2) het apparaat moet alle ontvangen radiostoringen accepteren, inclusief radiostoring die de werking kan verstoren.

Opmerking: Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen van digitaal apparaat van Klasse B, zulks ingevolge Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn ontwikkeld om een redelijke mate van bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een huiselijke omgeving. Door deze apparatuur wordt radiofrequentie-energie voortgebracht en verbruikt, en kan dit type energie worden uitgestraald.

Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke radiostoring veroorzaken. Er is echter geen garantie dat de storing niet zal optreden in een specifieke configuratie. Als deze apparatuur schadelijke radio- of tv-storing veroorzaakt (u kunt dit controleren door de apparatuur in en uit te schakelen) adviseren we u een of meer van de volgende maatregelen uit te voeren:
- Verplaats de ontvangstantenne of wijzig de richting ervan.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Neem contact op met de leverancier of een ervaren radio-/tv-technicus voor assistentie.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat zich op een ander circuit dan de ontvanger bevindt.

WIJZIGINGEN: Wijzigingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Kensington, kunnen het recht van de gebruiker volgens de FCC-voorschriften om dit apparaat te bedienen, nietig maken en dienen dan ook niet te worden aangebracht.

AFGESCHERMDE KABELS: Volgens de FCC-voorschriften moet de aansluiting op apparatuur met behulp van een Kensington-invoerapparaat bestaan uit de meegeleverde afgeschermde kabel.

CONFORMITEIT MET INDUSTRY CANADA

Dit digitale apparaat van Klasse [B] voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

CE-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Kensington verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van toepassing zijnde EC-richtlijnen. In Europa is de conformiteitsverklaring voor dit product verkrijgbaar via de koppeling 'Compliance Documentation' op www.support.kensington.com.

INFORMATIE UITSLUITEND VOOR LIDSTATEN VAN DE EU

Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, helpt u het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders mogelijk worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen va dit product contact op met de afvalverwerking in uw plaats, de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

Kensington en de naam en het ontwerp van ACCO zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. The Kensington Promise is een servicemerk van ACCO Brands. Alle overige gedeponeerde en niet-gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

© 2015 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en reproductie anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 02/15

Italiano

Supporto tecnico

Per tutti gli utenti registrati dei prodotti Kensington è disponibile il supporto tecnico. Sul retro di queste istruzioni sono riportate le informazioni per contattare il servizio di supporto tecnico.

Supporto Web

La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington www.support.kensington.com.

Supporto telefonico

Il servizio è gratuito salvo l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili. Visitare www.kensington.com per consultare gli orari del servizio di supporto telefonico. In Europa il supporto tecnico è disponibile telefonicamente dal lunedì al venerdì, dalle 09.00 alle 18.00.

Tenere presente quanto riportato di seguito.
- Chiamare da un telefono vicino al dispositivo.
- Prepararsi a fornire le informazioni seguenti:
  - nome, indirizzo e numero di telefono
  - nome del prodotto Kensington
  - marca e modello del computer
  - sistema operativo e versione
  - sintomi e causa del problema

ATTENZIONE: pericolo di incendio e ustione. Non aprire, colpire, esporre a temperature superiori a 60 °C o bruciare il prodotto. Seguire le istruzioni del produttore.

AVVERTENZA: ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale. L'uso improprio può causare anomalie quali rottura del prodotto, surriscaldamento, emissione di fumo e fiamme. Il produttore e il rivenditore non sono responsabili per eventuali danni dovuti all'uso improprio.

- Non collocare il prodotto in ambienti con temperature elevate, inclusi quelli molto soleggiati. Non gettare il prodotto nel fuoco né in altri ambienti con temperature molto elevate.
- Non lanciare o colpire bruscamente il prodotto. In caso di anomalie quali discontinuità della superficie, perforazione, deformazione ed erosione del prodotto, interromperne l'uso e contattare il rivenditore o il produttore.
- Non aprire o smontare il prodotto.
- Non immergere il prodotto in sostanze liquide né collocarlo in ambienti umidi; mantenere asciutto il prodotto.
- Non sostituire i componenti del prodotto senza la dovuta assistenza.
- Tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Tutti i prodotti sono sottoposti a ispezione completa. In caso di anomalie quali surriscaldamento, deformazione o rottura del prodotto, interromperne immediatamente l'uso e contattare il rivenditore o il produttore.

Smaltimento di USB Mobile Charger

- Non incenerire o gettare USB Mobile Charger nel fuoco né introdurlo in un forno a microonde.
- Non adottare le normali misure di smaltimento previste per i rifiuti urbani poiché contiene una batteria al litio-polimero. Consultare le autorità comunali locali per le istruzioni su come smaltire correttamente il dispositivo al litio-polimero.
- Negli Stati Uniti e in Canada: questo marchio indica che USB Mobile Charger verrà riciclato dall'RBRC (Rechargeable Battery Recovery Corporation). Se si desidera smaltire USB Mobile Charger, contattare l'RBRC al numero +1 800 8 BATTERY oppure visitare il sito Web www.rbrc.org.

AVVISO SULLE INTERFERENZE RADIO DELLA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

Il prodotto è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto a due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Nota: questo apparecchio è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire un'adeguata protezione da interferenze dannose in un ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere onde radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non è comunque garantito che tali interferenze non possano verificarsi con installazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione dei programmi radiofonici o televisivi, è possibile verificarle adottando una
o più misure indicate di seguito:
- cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente;
- allontanare il dispositivo dal ricevitore;
- contattare il rivenditore o un tecnico specializzato in sistemi radiotelevisivi;
- collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

MODIFICHE: qualsiasi modifica non espressamente approvata da Kensington può invalidare il diritto del cliente all'utilizzo del dispositivo in conformità con le

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IC

Questa apparecchiatura di Classe [B] è conforme alla normativa canadese ICES-003.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Kensington dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni delle direttive CE applicabili. Per una copia della Dichiarazione di conformità per l'Europa fare clic sul collegamento 'Compliance Documentation' all'indirizzo www.support.kensington.com.

INFORMAZIONI SOLO PER GLI UTENTI IN STATI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA

L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Kensington e il nome e il motivo ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands. The Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands. Tutti gli altri marchi, registrati e non registrati, sono di proprietà dei rispettivi produttori.

© 2015 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 02/15

Español

Asistencia técnica

Existe asistencia técnica para todos los usuarios registrados de los productos de Kensington. Puede encontrar la información de contacto para asistencia técnica en el reverso del manual.

Asistencia en la Web

Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de preguntas más frecuentes del área de asistencia técnica (Support) del sitio web de Kensington: www.support.kensington.com.

Asistencia telefónica

La asistencia técnica es gratuita, a menos que se realicen llamadas de larga distancia. Visite www.kensington.com para conocer las horas de atención. En Europa podrá disfrutar de asistencia técnica telefónica de lunes a viernes de 09:00 a 18:00.

Tenga esto siempre presente al llamar a asistencia técnica:

- Llame desde un teléfono que le permita acceder al dispositivo.
- Tenga la siguiente información a mano:
  - Nombre, dirección y número de teléfono
  - El nombre del producto de Kensington
  - Marca y modelo del ordenador
  - El software y la versión del sistema
  - Síntomas del problema y cómo se produjeron

PRECAUCIÓN: peligro de incendio y quemaduras. No abrir, aplastar, calentar a más de 60 ºC o incinerar. Siga las instrucciones del fabricante.

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Lea el manual detenidamente antes de proceder con el uso del dispositivo. Si no utiliza correctamente el producto, podría observar comportamientos anómalos como la rotura y el sobrecalentamiento del producto, así como la aparición de humo y fuego. El fabricante y el distribuidor no se responsabilizan de los daños ocasionados por un manejo inadecuado.

- No deje el producto en entornos donde se den temperaturas altas ni en zonas con luz solar directa. No tire el producto al fuego ni lo deje en entornos con temperaturas altas.
- No lance ni golpee fuertemente el producto. Si observa aspectos anómalos como abolladuras, perforaciones, deformaciones y erosiones en el producto, deje de usarlo y póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.
- No abra ni desmonte el producto.
- No sumerja el producto en líquidos ni lo deje en entornos húmedos y manténgalo siempre seco.
- No cambie las piezas del producto sin recibir instrucciones al respecto.
- Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños.
- Todos los productos pasan una revisión exhaustiva. Si observa aspectos anómalos como sobrecalentamiento, deformaciones o roturas en el producto que utiliza, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.

Eliminación de su USB Mobile Charger

- No incinere ni arroje su USB Mobile Charger al fuego ni lo coloque en un microondas.
- No tire su USB Mobile Charger en un contenedor normal pues contiene una batería de polímeros de litio. Consulte con las autoridades locales municipales o autoridad civil pertinente el modo correcto de eliminar las baterías de polímeros de litio.
- En EE UU y Canadá: Esta marca indica que su USB Mobile Charger será reciclado por la Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Cuando necesite eliminar su USB Mobile Charger, póngase en contacto con RBRC en el 1-800-8-BATTERY o www.rbrc.org.

DECLARACIÓN RELATIVA A INTERFERENCIAS DE RADIOFRECUENCIA DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Este producto cumple con el título 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: 1) El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y 2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado.

Nota: tras la realización de las pruebas pertinentes, se ha comprobado que el presente dispositivo respeta los límites exigidos a un dispositivo digital de Clase B, conforme al título 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU. (FCC). Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en instalaciones residenciales. El equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas en comunicaciones de radio. Aun así, no existe garantía alguna de que no se producirán interferencias en una instalación determinada. Si el equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se señala al usuario que puede intentar corregir estas interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio o televisión.
- Conecte el equipo a una toma de alimentación situada en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

MODIFICACIONES: toda modificación no aprobada expresamente por Kensington puede invalidar la autoridad del usuario para manejar el dispositivo según lo especificado en las reglamentaciones de la FCC y por ello no deberá realizarse.

CABLES APANTALLADOS: con el fin de cumplir los requisitos de la FCC, todas las conexiones a equipos por medio de un dispositivo de entrada de Kensington deben

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON INDUSTRY CANADA

Este aparato digital de Clase B cumple la ICES-003 canadiense.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Kensington declara que el presente producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas aplicables de la CE. Puede adquirirse una copia de la Declaración de conformidad del producto para Europa haciendo clic en el vínculo 'Compliance Documentation' en www.support.kensington.com.

INFORMACIÓN PARA LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA

La utilización del símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían ser ocasionadas por la eliminación inadecuada del producto. Para obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Kensington y el nombre y el diseño ACCO son marcas comerciales registradas de ACCO Brands. The Kensington Promise es marca de servicio de ACCO Brands. El resto de marcas comerciales, registradas y sin registrar, son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2015 Kensington Computer Products Group, división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group. Reservados todos los derechos. 02/15

Magyar

Műszaki támogatás

A műszaki támogatást a Kensington-termékek összes regisztrált felhasználója igénybe veheti. A műszaki támogatást nyújtó részleg kapcsolattartási adatai a kézikönyv hátoldalán találhatók.

Webes támogatás

Elképzelhető, hogy a problémájára a megoldást megtalálja a „Gyakran feltett kérdések" című leírásban, amely a következő webhelyen található, a támogatást nyújtó részben: www.support.kensington.com.

Telefonos támogatás

A technikai támogatás ingyenes, kivéve a távolsági hívásokkal kapcsolatban felmerülő költségeket. A nyitvatartási időpontokat a www.kensington.com webhelyen találja. Európában a technikai támogatás telefonon érhető el hétfőtől péntekig 9 és 18 óra között.

Az ügyfélszolgálat társzására előtt gondoskodjon a következőkről:

- Olyan telefonkészüléket használjon, amelyről hozzáfér az eszközhöz.
- A következő adatokat kell megadnia:
  - Név, cím és telefonszám;
  - A Kensington-termék neve;
  - A számítógép gyártási adatai és típusa;
  - A rendszerszoftver és a verziószám;
  - A problémára utaló jelek, illetve a problémát kiváltó tényezők.

VIGYÁZAT: Tüzet és égési sérüléseket okozhat. Ne törje össze, ne nyissa fel, ne melegítse 60 °C fölé és ne próbálja elégetni. Kövesse a gyártó utasításait.

FIGYELEM! FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
Használat előtt gondosan olvassa el a felhasználói kézikönyvet. A helytelen használat az eszköz meghibásodásához és túlmelegedéséhez vezethet. Ezen kívül füst és tűz keletkezhet. A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a helytelen használatból fakadó esetleges sérülésekért.

- Ne hagyja a terméket magas hőmérsékletű környezetben, az erős napsütést is ideértve. Ne dobja a terméket tűzbe, vagy más extrém hőmérsékletű környezetbe.
- Ne tegye ki a terméket erős rázkódásnak, valamint ne dobálja azt. Ha a termék a normálistól eltérő fizikai tulajdonságokat mutat, például elhajlik, szétnyílik, vagy bármilyen módon deformálódik a burkolata, ne használja tovább a terméket és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a forgalmazóval.
- Ne nyissa fel, vagy szedje szét a terméket.
- Tartsa távol a terméket a vizes, nedves közegektől, tartsa azt szárazon.
- Ne cserélje ki a termék alkatrészeit útmutatás nélkül.
- Minden alkatrészt tartson távol a gyermekektől.
- Minden termék teljeskörű vizsgálaton megy keresztül. Ha a termék túlmelegszik, deformálódik, vagy eltörik, azonnal függessze fel a termék használatát és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a forgalmazóval.

A USB Mobile Charger ártalmatlanítása

- Ne dobja az akkumulátort tűzbe, és ne tegye mikrohullámú sütőbe.
- Ne dobja a USB Mobile Charger a háztartási hulladék közé, mert lítium-polimer akkumulátort tartalmaz. Kérdezze meg a helyi településsel vagy polgári hatóságoktól, hogy hogyan szabadulhat meg szabályszerűen a lítium-polimer akkumulátortól.
- USA és Kanada: Ez a jel azt mutatja, hogy a USB Mobile Charger a Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC") újra tudja hasznosítani. Ha ki kell dobnia a USB Mobile Charger, akkor vegye fel a kapcsolatot az RBRC-vel az 1-800-8-BATTERY telefonszámon vagy a www.rbrc.org webhelyen.

A SZÖVETSÉGI KOMMUNIKÁCIÓS BIZOTTSÁG RÁDIÓFREKVENCIÁS INTERFERENCIÁRA VONATKOZÓ NYILATKOZATA

Ez a termék megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működtetésre két feltétel vonatkozik: (1) Ez az eszköz nem okoz káros interferenciát, illetve (2) az eszköznek el kell fogadnia a kapott interferenciát, ide értve azokat az interferenciákat is, amelyek nem megfelelő működést eredményezhetnek.

Megjegyzés: Az eszköz tesztelése után megállapították, hogy a Szövetségi Kommunikációs Bizottság szabályainak 15. része szerint megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. Ezek a korlátozások úgy lettek kialakítva, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a lakossági berendezésekből származó káros interferenciák ellen. A jelen berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugároz ki, ezért ha nem az előírásoknak megfelelően van telepítve és használva, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban.

Nincs rá garancia, hogy nem fordul elő interferencia egy adott berendezésben. Amennyiben a berendezés a rádiós vagy televíziós vételben káros interferenciát okoz, amelyet a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet meghatározni, az interferencia megszüntetéséhez a következő módszereket lehet alkalmazni:

- A vételi antenna újratájolása vagy áthelyezése.
- A berendezés és a vételi egység közötti távolság növelése.
- A berendezés és a vételi egység eltérő áramkörön lévő aljzathoz való csatlakoztatása.
- Segítségkérés a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió/tévészerelő szakembertől.

MÓDOSÍTÁSOK: A Kensington által kifejezett formában jóvá nem hagyott módosítások hatására a felhasználó már nem az FCC szabályainak megfelelően működteti a készüléket, ezért az ilyen jellegű beavatkozások nem engedélyezettek.

ÁRNYÉKOLT KÁBELEK: Az FCC előírásainak teljesítése érdekében a Kensington típusú bemeneti eszközöket használó összes berendezés csatlakoztatásához kizárólag árnyékolt kábeleket szabad alkalmazni.

KOMPATIBILITÁSI NYILATKOZAT (INDUSTRY CANADA)

Ez a [B] osztályú digitális berendezés megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Kensington vállalat kijelenti, hogy a termék megfelel az ide vonatkozó EC irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb fontos rendelkezéseinek. Európában a termékre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat másolatát a www.support.kensington.com webhelyen található 'Compliance Documentation' (Megfelelőségi dokumentáció) hivatkozásra kattintva olvashatja el.

AZ EURÓPAI UNIÓ TAGORSZÁGAIBAN ÉRVÉNYES TUDNIVALÓK

A szimbólum használata azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ha meggyőződik arról, hogy a termék leselejtezése megfelelő módon történik, segít megelőzni a helytelen leselejtezésből fakadó olyan esetleges következményeket, amelyek a környezetre és az emberi egészségre károsak lehetnek. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tudnivalókért forduljon a helyi városi hivatalhoz, a háztartási hulladékok leselejtezését végző szolgáltatóhoz, vagy keresse fel a terméket értékesítő üzletet.

A Kensington és az ACCO név és embléma az ACCO Brands bejegyzett védjegye. A Kensington Promise az ACCO Brands védjegyoltalom alatt álló szolgáltatása. Az összes egyéb bejegyzett és nem bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye.

© 2015 Kensington Computer Products Group, az ACCO Brands egyik részlege. A tartalom jogosulatlan másolása, sokszorosítása vagy egyéb módon történő felhasználása a Kensington Computer Products Group írásos beleegyezése nélkül nem engedélyezett. Minden jog fenntartva. 02/15

Čeština

Technická podpora

Technická podpora je k dispozici všem registrovaným uživatelům produktů společnosti Kensington. Informace o kontaktech na technickou podporu můžete nalézt na zadní straně této příručky.

Podpora na webu

Odpověď na svůj problém můžete nalézt v části Frequently Asked Questions (FAQ – často kladené dotazy) stránek podpory společnosti Kensington. www.support.kensington.com.

Podpora po telefonu

Kromě případných poplatků za dálkové hovory nejsou za technickou podporu účtovány žádné poplatky. Pracovní dobu oddělení podpory po telefonu zjistíte na stránkách www.kensington.com. V Evropě je technická podpora k dispozici od pondělí do pátku od 9:00 do 18:00 hod.

Když voláte na linku podpory, mějte na paměti následující:

- Zavolejte z telefonu z místa, odkud máte přístup k zařízení.
- Připravte si následující informace.
  - jméno, adresu a telefonní číslo,
  - název produktu,
  - značku a model vašeho počítače,
  - operační systém a jeho verzi,
  - symptomy problému a co k němu vedlo.

UPOZORNĚNÍ: Hrozí riziko vzniku požáru a popálení osob. Zařízení neotevírejte, nerozbíjejte, nevystavujte teplotám nad 60 °C a nespalujte. Řiďte se pokyny od výrobce.

UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Před použitím si pozorně přečtěte příslušnou příručku. Nesprávné použití může vést nenormálnímu chování produktu, jako je nefunkčnost, přehřívání, vznik kouře nebo požár. Výrobce ani prodejce neodpovídají za žádné škody způsobené nesprávným použitím produktu.

- Neumisťujte produkt do prostředí s vysokou teplotou vzduchu ani na přímé sluneční světlo. Nevhazujte produkt do ohně a ani jej nepoužívejte v prostředích s extrémně vysokou teplotou.
- Nevystavujte produkt nárazům a neházejte s ním prudkou rychlostí. Pokud na produktu objevíte známky zmenšení, prodělavění, deformace nebo jiného mechanického narušení, přestaňte jej používat a obraťte se na prodejce nebo výrobce.
- Produkt neotevírejte ani nerozebírejte.
- Neumisťujte produkt do kapaliny ani vlhkého prostředí a uchovávejte jej v suchu.
- Nevyměňujte součásti produktu bez příslušných pokynů.
- Všechny součásti uchovejte mimo dosah dětí.
- Všechny produkty procházení kompletní kontrolou. Pokud se u používaného produktu setkáte s nenormálním chováním, jako je přehřívání, deformace nebo nefunkčnost, neprodlenějte přestaňte používat a obraťte se na prodejce nebo výrobce.

Likvidace výrobku USB Mobile Charger

- Váš USB Mobile Charger nespalujte, ani nevhazujte do plamenů či nedávejte do mikrovlnné trouby.
- Neodhazujte USB Mobile Charger do běžného odpadu, jelikož obsahuje lithiovo-polymerovou baterii. Ohledně správné likvidace lithiovo-polymerové baterie se zeptejte své místní či nadřazené samosprávy.
- V USA a Kanadě: Toto označení udává, že je váš USB Mobile Charger možno recyklovat Společností pro obnovu recyklovatelných baterií ("RBRC"). Jste-li připraveni USB Mobile Charger zlikvidovat, kontaktujte prosím RBRC na telefonu 1-800-8-BATTERY či na stránkách www.rbrc.org.

PROHLÁŠENÍ FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION O VYSOKOFREKVENČNÍM RUŠENÍ

Tento produkt odpovídá části 15 předpisů FCC. Provoz na základě dvou podmínek: (1) Zařízení nesmí způsobovat škodlivé interference a (2) zařízení musí přijmout veškeré přijaté interference včetně těch, které mohou mít nežádoucí vliv.

Poznámka: Toto zařízení bylo ověřeno a odpovídá omezením třídy B pro digitální zařízení podle části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby byla dodržena dostatečná ochrana proti nebezpečným interferencím při domácí instalaci. Toto zařízení produkuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a, není-li instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé interference radiokomunikačním systémům.

Není ale zaručeno, že se tato interference nevyskytne při určité konkrétní instalaci. Zda toto zařízení způsobuje škodlivou interferenci příjmu televizního nebo radiového signálu, můžete zjistit následovně:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do elektrické zásuvky jiného okruhu, než je ten, ke kterému je připojen přijímač.
- Poraďte se s dealerem nebo se zkušeným rádio-TV technikem.

ÚPRAVY: Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností Kensington, mají za následek neplatnost oprávnění k používání přístroje podle omezení FCC a nesmí být prováděny.

STÍNĚNÉ KABELY: Má-li zařízení splňovat požadavky stanovené FCC, musí být všechna propojení se zařízením využívajícím vstupní zařízení Kensington provedena výhradně pomocí dodávaných stíněných kabelů.

PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY INDUSTRY CANADA

Toto digitální zařízení třídy [B] odpovídá kanadskému předpisu ICES-003.

PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY CE

Společnost Kensington tímto prohlašuje, že tento výrobek odpovídá stanoveným požadavkům a jiným se vztahujícím ustanovením platných směrnic ES. Kopii tohoto Prohlášení o souladu s předpisy pro Evropu je možné získat po klepnutí na odkaz „Compliance Documentation" (dokumenty o souladu) na stránkách www.support.kensington.com.

INFORMACE PRO ČLENSKÉ STÁTY EU

Použití symbolu znamená, že produkt nelze likvidovat s běžným odpadem. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním při likvidaci tohoto výrobku. Máte-li zájem o podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu, obraťte se na místní obecní úřad, společnost zajišťující odvoz domácího odpadu nebo prodejnu, ve které jste produkt zakoupili.

Název a návrh Kensington a ACCO jsou registrované ochranné známky společností ACCO Brands. Kensington Promise je servisní značka společnosti ACCO Brands. Veškeré další registrované i neregistrované obchodní značky jsou majetnickým jejich jednotlivých majitelů.

© 2015 Kensington Computer Products Group, divize společnosti ACCO Brands. Jakékoliv nepovolené kopírování, duplikování a jiná reprodukce uvedeného obsahu je bez písemného souhlasu společnosti Kensington Computer Products Group zakázáno. Všechna práva vyhrazena. 02/15

Polski

Pomoc techniczna

Z pomocy technicznej mogą korzystać wszyscy zarejestrowani użytkownicy produktów firmy Kensington. Dane kontaktowe działu pomocy technicznej znajdują się na tylnej okładce tej instrukcji.

Witryna WWW

Rozwiązanie problemu można znaleźć w części z odpowiedziami na często zadawane pytania (Frequently Asked Questions (FAQ)) w obszarze pomocy technicznej w witrynie internetowej firmy Kensington: www.support.kensington.com.

Obsługa telefoniczna

Nie ma opłaty za wsparcie techniczne za wyjątkiem opłat za połączenie telefoniczne wg stawek operatora. Godziny pracy telefonicznej pomocy technicznej dostępne są pod adresem www.kensington.com. W Europie telefoniczna pomoc techniczne jest dostępna od poniedziałku do piątku w godzinach od 09:00 do 18:00.

Należy pamiętać o następujących szczegółach:

- Podczas rozmowy telefonicznej urządzenie musi być pod ręką.
- Użytkownik musi podać następujące informacje:
  - imię i nazwisko, adres i numer telefonu;
  - nazwę produktu firmy Kensington;
  - markę i model komputera;
  - informacje o systemie operacyjnym i jego wersji;
  - symptomy problemu i ich źródło.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru i oparzeń. Nie otwierać, nie zgniatać, nie podgrzewać powyżej 60°C ani nie spopielać. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

OSTRZEŻENIE! WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie produktu może doprowadzić do nieprawidłowości, takich jak pęknięcie produktu, przegrzanie, powstanie dymu lub ognia. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu.

- Nie umieszczać produktu w wysokiej temperaturze ani nie wystawiać go na silne działanie promieni słonecznych. Nie wrzucać produktu do ognia i trzymać go z dala od innych źródeł bardzo wysokiej temperatury.
- Nie rzucać produktem ani nie powodować jego mocnych wstrząsów. Jeżeli na produkcie pojawią się takie nieprawidłowości, jak wklęśnięcie, perforacja, deformacja czy erozja, należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z dystrybutorem lub producentem.
- Nie otwierać ani nie rozmontowywać produktu.
- Nie umieszczać produktu w środowisku płynnym i wilgotnym; dopilnować, by produkt był suchy.
- Nie wymieniać samodzielnie komponentów produktu.
- Przechowywać wszystkie komponenty produktu poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie produkty poddawane są pełnej kontroli. Jeżeli na produkcie pojawią się takie nieprawidłowości, jak przepalenie, deformacja czy pęknięcie, należy natychmiast zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z dystrybutorem lub producentem.

Likwidowanie akumulatorów USB Mobile Charger

- Akumulatora USB Mobile Charger nie wolno spalać w ogniu ani mikrofalówce.
- Akumulatora USB Mobile Charger nie wolno utylizować ze zwykłymi śmieciami, ponieważ zawiera baterię litowo-polimerową. Informacje na temat prawidłowego utylizowania polimerowych ogniw litowo-polimerowych można uzyskać w odpowiednich urzędach państwowych lub cywilnych.
- Dotyczy Stanów Zjednoczonych i Kanady: Ten symbol oznacza, że akumulator może zostać poddany recyklingowi w firmie RBRC. W celu zutylizowania akumulatora USB Mobile Charger należy skontaktować się z firmą RBRC pod numerem 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837) lub odwiedzić witrynę www.rbrc.org.

OŚWIADCZENIE FEDERALNEJ KOMISJI DS. KOMUNIKACJI (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION) NA TEMAT ZAKŁÓCEŃ O CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ

Ten produkt spełnia wymogi określone w części 15 przepisów FCC. Urządzenie musi spełniać dwa warunki: (1) Nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym te, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Uwaga: To urządzenie zostało sprawdzone pod kątem spełniania wymogów dotyczących urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Stwierdzono, że urządzenie spełnia te wymogi. Te wymogi powstały w celu zapewnienia rozsądnego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w obszarach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z zaleceniami, może być źródłem szkodliwych zakłóceń w komunikacji radiowej.

Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w określonych warunkach. Jeśli urządzenie jest źródłem szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnałów radiowych lub telewizyjnych, można wykonać następujące czynności:

- zmienić kierunek lub miejsce ustawienia anteny odbiorczej;
- zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączyć urządzenie do gniazdka będącego częścią obwodu innego niż ten, którego częścią jest gniazdko, do którego aktualnie jest podłączony odbiornik;
- skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym serwisantem RTV w celu uzyskania pomocy.

ZMIANY: Zmiany, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Kensington, mogą spowodować odebranie użytkownikowi prawa do korzystania z urządzenia na mocy przepisów FCC. Dlatego takich zmian nie należy wprowadzać.

PRZEWODY EKRANOWANE: W celu spełnienia wymagań FCC wszystkie połączenia z urządzeniem wejściowym firmy Kensington należy wykonywać za pomocą przewodów ekranowanych dołączonych do zestawu.

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI INDUSTRY CANADA

To urządzenie cyfrowe klasy [B] spełnia wymagania normy kanadyjskiej ICES-003.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Firma Kensington oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i inne warunki odpowiednich dyrektyw WE. W Europie egzemplarz deklaracji zgodności tego produktu można otrzymać, klikając łącze „Compliance Documentation" w witrynie internetowej www.support.kensington.com.

INFORMACJE TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH NALEŻĄCYCH DO UNII EUROPEJSKIEJ

Jeśli produkt jest oznaczony tym symbolem, nie można go wyrzucać jako odpadu komunalnego. Dzięki właściwej utylizacji produktu pomagasz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu działaniu na środowisko i na ludzkie zdrowie. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, firmie zajmującej się wywozem odpadów lub w sklepie, w którym został zakupiony produkt.

Nazwy oraz znaki graficzne Kensington i ACCO są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy ACCO Brands. Kensington Promise jest znakiem usługowym firmy ACCO Brands. Wszystkie zarejestrowane i niezarejestrowane znaki towarowe są własnością odpowiednich podmiotów.

© 2015 Kensington Computer Products Group, oddział firmy ACCO Brands. Kopiowanie, powielanie lub reprodukcja w inny sposób niniejszych materiałów bez pisemnej zgody firmy Kensington Computer Products Group jest surowo zabroniona. Wszelkie prawa zastrzeżone. 02/15

Русский

Техническая поддержка

Техническая поддержка доступна для всех зарегистрированных пользователей изделий компании Kensington. Контактная информация о технической поддержке имеется на обратной стороне обложки данного руководства.

Веб-поддержка

Вы можете найти ответ на ваш вопрос на странице ответов на часто задаваемые вопросы (FAQ) раздела технической поддержки сайта: www.support.kensington.com.

Телефонная поддержка

Звонок в службу поддержки бесплатный, за исключением междугородних и международных звонков. Чтобы узнать часы работы службы поддержки по телефону, посетите www.kensington.com. В Европе служба технической поддержки по телефону работает с понедельника по пятницу, с 09:00 до 18:00.

Пожалуйста, учтите следующее, когда будете звонить в службу поддержки:

- Звоните с телефона, расположенного рядом с устройством.
- Будьте готовы предоставить следующую информацию:
  - Имя, адрес и номер телефона
  - Название изделия компании Kensington
  - Изготовитель и модель вашего компьютера
  - Ваше системное программное обеспечение и его версия
  - Признаки неисправности и что послужило причиной ее возникновения

ОСТОРОЖНО: Опасность возгорания и получения ожогов. Запрещается открывать, разбивать, нагревать свыше 60C или сжигать. Следуйте инструкциям производителя.

ОСТОРОЖНО! ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием внимательно ознакомьтесь с руководством. Неправильная эксплуатация может вызвать возникновение неисправностей, таких как поломка изделия, перегрев, дым и возгорание. Производитель и лидер не будут нести ответственность за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией.

- Не размещайте изделие в средах с высокими температурами, включая обилие солнечного света. Не бросайте изделие в огонь и не помещайте его в среды с очень высокой температурой.
- Не бросайте и не ударяйте изделие с силой. При возникновении вызванных этим неполадок изделия, таких как понижение давления, перфорация, деформация или эрозия, прекратите его использование и обратитесь к дилеру или производителю.
- Не открывайте и не разбирайте изделие.
- Не размещайте изделие в жидкой или влажной среде, изделие должно быть сухим.
- Не меняйте компоненты изделия без руководства.
- Не размещайте все компоненты пределах досягаемости детей.
- Все изделия подвергаются полному осмотру. При возникновении неполадок изделия, таких как перегрев, деформация или разламывание, прекратите его использование и обратитесь к дилеру или производителю.

Утилизация устройства USB Mobile Charger

- Запрещается утилизировать устройство USB Mobile Charger с помощью огня или микроволновой печи.
- Запрещается выбрасывать устройство USB Mobile Charger как обычные бытовые отходы, так как оно содержит литиево-полимерную батарею. Чтобы получить информацию о правильной утилизации литиево-полимерных батарей, обратитесь в городскую администрацию или к представителям гражданской власти.
- Информация для США и Канады. Данный знак обозначает, что корпорация Rechargeable Battery Recovery («RBRC») готова принять устройство USB Mobile Charger на утилизацию. Чтобы передать устройство USB Mobile Charger на утилизацию, свяжитесь с корпорацией RBRC по телефону 1-800-8-2288379 или через веб-узел www.rbrc.org.

ПОЛОЖЕНИЕ О РАДИОПОМЕХАХ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ

Данный продукт соответствует Разделу 15 Правил ФКС. При эксплуатации должны быть соблюдены два условия: (1) данное устройство не должно быть источником вредного излучения; (2) данное устройство должно принимать все получаемое излучение, включая излучение, могущее привести к нежелательной работе.

Примечание: данное устройство было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с Частью 15 правил Федеральной Комиссии по связи. Данные ограничения разработаны, чтобы обеспечить

разумную защиту от вредного влияния в жилых помещениях. Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать помехи линиям радиосвязи.

Однако нет никакой гарантии, что помехи не будут создаваться в определенной обстановке. Если данное оборудование создает помехи радио и телевизионному приему, нужно предпринять следующие меры:

- Повернуть или перенести приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке, которая не имеет общих цепей с той, в которую включен приемник.
- Проконсультироваться у дилера или опытного радиотехника для получения помощи.

ИЗМЕНЕНИЯ: изменения, не одобренные компанией Kensington, могут лишить пользователя возможности использовать данное устройство в соответствии с требованиями Федеральной Комиссии по связи, и не должны быть выполнены.

ЭКРАНИРОВАННЫЕ КАБЕЛИ: для соответствия требованиям Федеральной Комиссии по связи, все подключения к оборудованию с использованием входного устройства производства компании Kensington, должны быть выполнены только с использованием указанных экранированных кабелей.

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ

Данный цифровой аппарат класса [B] соответствует канадскому стандарту на вызывающее помехи оборудование ICES-003.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕВРОПЫ

Компания Kensington заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим важным условиям соответствующих директив ЕЭС. Копия Декларации о соответствии для Европы на данный продукт может быть получена по ссылке 'Compliance Documentation' (Документация о соответствии) на сайте www. support.kensington.com.

ИНФОРМАЦИЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ЕС

Эти значки указывают на то, что данное изделие не может относиться к бытовым отходам. Обеспечив правильную утилизацию изделия, вы поможете в предотвращении потенциальных негативных последствий для окружающей среды и человеческого здоровья, которые могут быть вызваны неправильной его утилизацией. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным городским офисом, службой вывоза бытовых отходов или магазином, в котором вы купили изделие.

Название и дизайн Kensington и ACCO являются зарегистрированными товарными знаками компании ACCO Brands. Kensington Promise является знаком обслуживания ACCO Brands. Все прочие зарегистрированные и незарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2015 Kensington Computer Products Group, подразделение компании ACCO Brands. Запрещается несанкционированное копирование, дублирование или размножение иным способом содержимого настоящего документа без письменного согласия компании Kensington Computer Products Group. Все права защищены. 02/15

Português

Assistência técnica

A assistência técnica está disponível para todos os utilizadores dos produtos Kensington registados. Pode encontrar informações sobre